

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

持續關連交易

於二零二三年八月十五日，本公司的間接全資附屬公司Energy Resources與Top Motors訂立供應及服務協議，據此，Top Motors同意自二零二三年九月一日至二零二六年八月三十一日止向本集團提供(i)輕型汽車；(ii)輕型汽車零部件；及(iii)相關維護服務，最高總代價為20,049,564,655圖格里克（相當於約5,777,073美元）。

上市規則的涵義

Top Motors為MCS Holding的全資附屬公司，而MCS Holding由MCS Mongolia LLC全資擁有及控制。MCS Mongolia LLC直接持有MCS Mining Group LLC的100%股權，而MCS Mining Group LLC為於本公告日期持有本公司已發行股本31.03%的主要股東。因此，Top Motors為上市規則所定義的本公司關連人士且供應及服務協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

由於供應及服務協議項下持續關連交易的年度上限的最高百分比率超過0.1%但低於5%，因此，供應及服務協議項下擬進行的交易須遵守上市規則第14A章項下申報、公告及年度審閱規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

背景

於訂立供應及服務協議前，訂約方自二零二一年至二零二三年已訂立若干類似性質的協議（「**先前協議**」），於供應及服務協議生效後，所有未履行的先前協議均會終止。

供應及服務協議

日期：

二零二三年八月十五日

訂約方：

Energy Resources (作為買方)

Top Motors (作為供應方及服務提供方)

主要條款：

根據供應及服務協議，Top Motors同意向本集團位於烏蘭巴托的辦事處及營運場地提供以下資產及服務：

- 輕型汽車；
- 輕型汽車零部件；及
- 相關維護服務。

代價：

根據供應及服務協議，Energy Resources應向Top Motors支付的最高總代價為20,049,564,655圖格里克(相當於約5,777,073美元)，含增值稅、其他適用稅項與涉及Top Motors將提供服務的所有其他成本費用。

上述代價於考慮Top Motors標書所載輕型汽車建議單價、輕型汽車零部件及相關維護服務的單位費率、將獲提供相關維護服務的地點及擬定提供服務收費報價及成本費用結構後，經由Energy Resources與Top Motors按公平原則磋商釐定。

付款條款：

Energy Resources須於接獲Top Motors按月發出的有關該月產生的交易金額的有效發票起45日內支付。

過往交易金額：

本集團根據截至二零二二年十二月三十一日止兩個年度的先前協議產生的過往交易金額如下：

財政年度截止日期	交易金額	涵蓋期間
二零二一年十二月三十一日	3,706美元	二零二一年十一月一日起至 二零二一年十二月三十一日 止兩個月
二零二二年十二月三十一日	317,620美元	二零二二年一月一日起至 二零二二年十二月三十一日 止十二個月

根據本集團的未經審核管理賬目，於二零二三年一月一日至二零二三年七月三十一日期間，先前協議項下產生的交易金額為243,421美元。

年度上限：

下表載列供應及服務協議自二零二三年九月一日至二零二六年八月三十一日止期間將予產生的建議年度上限：

財政年度截止日期	年度上限	涵蓋期間
二零二三年十二月三十一日	2,055,000,000圖格里克 (相當於約 592,127美元)	二零二三年九月一日起至 二零二三年十二月三十一日 止四個月
二零二四年十二月三十一日	6,679,461,746圖格里克 (相當於約 1,924,617美元)	二零二四年一月一日起至 二零二四年十二月三十一日 止十二個月
二零二五年十二月三十一日	6,679,461,746圖格里克 (相當於約 1,924,617美元)	二零二五年一月一日起至 二零二五年十二月三十一日 止十二個月

財政年度截止日期	年度上限	涵蓋期間
二零二六年十二月三十一日	4,635,641,164圖格里克 (相當於約 1,335,712美元)	二零二六年一月一日起至 二零二六年八月三十一日 止八個月
總計	20,049,564,655圖格里克 (相當於約 5,777,073美元)	-

年度上限乃經考慮(i)輕型汽車、輕型汽車零部件及相關維護服務的過往交易金額；(ii)根據相關計劃得出的本集團對維護服務及輕型汽車零部件需求的預計增加；(iii)與往年相比，供應及服務範圍增加；(iv) Top Motors提交的標書；(v)通貨膨脹加劇、匯率上升及豐田經銷商的官方價格增加；及(vi)潛在的或然代價，並經參考本公司內部預計所需服務數量後釐定。

服務期限：

供應及服務協議生效期間將於二零二三年九月一日起至二零二六年八月三十一日止。

訂立該交易的理由：

為挑選二零二三年至二零二六年期間提供輕型汽車、輕型汽車零部件及相關維護服務的承包商，本公司組織及進行競價投標程序。本公司邀請蒙古國的所有提供輕型汽車、輕型汽車零部件及相關維護服務的本地知名及具備豐富經驗的經授權豐田經銷商公司(即Munkhada LLC、Tavan Bogd LLC及Top Motors)參與競價投標。在三間受邀公司中，只有Top Motors在截止日期前提交標書。

本公司參考所提供服務的整體範圍、財政能力、技術建議書及商業建議書對標書進行詳細評估。

Top Motors獲選中標，彼能夠以具有競爭力的價格提供符合國際標準的採礦業務安全標準及規定的可靠服務、服務方法及具備成本效益的解決方案，並被評估為較其他經銷商更為合適。

有關本集團的資料

本公司主要在蒙古國從事焦煤產品的開採、加工、運輸及銷售業務。

Energy Resources為本公司的間接全資附屬公司，主要在蒙古國Umnugobi從事UHG及BN礦場的營運。

有關TOP MOTORS的資料

Top Motors為MCS Holding的全資附屬公司，是全球領先的汽車生產商「豐田汽車公司」的授權經銷商，主要在蒙古國從事提供維護及維修服務以及銷售豐田汽車及汽車零部件。

MCS Holding由MCS Mongolia LLC全資擁有及控制，而MCS Mongolia LLC直接持有MCS Mining Group LLC的100%股權，而MCS Mining Group LLC為於本公告日期持有本公司已發行股本31.03%的主要股東。MCS Mongolia LLC由Odjargal Jambaljamts先生（董事）及Od Jambaljamts先生（董事）分別擁有58.02%及約30.58%權益。

上市規則的涵義

Top Motors為MCS Holding的全資附屬公司，而MCS Holding由MCS Mongolia LLC全資擁有及控制。MCS Mongolia LLC直接持有MCS Mining Group LLC的100%股權，而MCS Mining Group LLC為於本公告日期持有本公司已發行股本31.03%的主要股東。因此，Top Motors為上市規則所定義的本公司關連人士且供應及服務協議項下擬進行的交易構成本公司的持續關連交易。

由於供應及服務協議項下持續關連交易的年度上限的最高百分比率超過0.1%但低於5%，因此，供應及服務協議項下擬進行的交易須遵守上市規則第14A章項下申報、公告及年度審閱規定，但獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

Odjargal Jambaljamts先生、Od Jambaljamts先生及Enkhtuvshin Gombo女士均為本公司董事及MCS Holding董事，被視為於供應及服務協議項下擬進行的交易中擁有重大權益，故已分別棄權表決董事會批准供應及服務協議及相關年度上限的相關議案。

進行交易的裨益

董事會（包括獨立非執行董事）認為，供應及服務協議項下擬進行的持續關連交易條款均屬公平合理；該等持續關連交易乃按正常或更佳商業條款在本集團日常及一般業務過程中進行；訂立供應及服務協議項下擬進行的持續關連交易符合本公司及股東的整體利益；以及供應及服務協議項下擬進行的持續關連交易的相關年度上限均屬公平合理。

釋義

「BN」	指	本集團位於Umnugobi aimag的Khankhongor soum的Baruun Naran煤礦床；
「董事會」	指	董事會；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation（股份代號：975），一間在開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份於香港聯合交易所有限公司主板上市；
「關連人士」	指	上市規則賦予的相同含義；
「董事」	指	本公司董事；
「Energy Resources」	指	Energy Resources LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，為本公司的間接全資附屬公司；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區；
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則；
「MCS Holding」	指	MCS Holding LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；
「訂約方」	指	Energy Resources及Top Motors；

「股份」	指	本公司股本中每股面值0.1美元的普通股；
「股東」	指	股份的登記持有人；
「供應及服務協議」	指	Top Motors與Energy Resources訂立日期為二零二三年八月十五日的供應及服務協議，內容有關Top Motors向本集團提供輕型汽車、輕型汽車零部件及相關維護服務；
「Top Motors」	指	Top Motors LLC，一間在蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為MCS Holding的全資附屬公司；
「UHG」	指	本集團位於Tavan Tolgoi煤田的Ukhaa Khudag煤礦床；
「美元」	指	美利堅合眾國法定貨幣美元；
「增值稅」	指	增值稅；及
「%」	指	百分比。

就本公告而言，除另有指定外，一概採用1.00美元=3,470.54圖格里克的匯率（如適用），惟只供說明用途，並無構成任何金額經已、可能經已或可能以該匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

代表董事會
Mongolian Mining Corporation
 主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零二三年八月十五日

於本公告日期，本公司董事會包括本公司執行董事Odjargal Jambaljamts先生及Battsengel Gotov博士，本公司非執行董事Od Jambaljamts先生、Enkhtuvshin Gombo女士及Myagmarjav Ganbyamba先生，及本公司獨立非執行董事Khashchuluun Chuluundorj博士、Unenbat Jigjid先生及陳子政先生。